

**Мал,  
да удал!**



**Ручной  
отпариватель  
КТ-982**

Если у вас возникнут трудности с использованием нашей техники, перед обращением в магазин просим позвонить на горячую линию Kitfort:

**8-800-775-56-87**

(пн-пт с 9:30 до 17:30 по московскому времени)

**[info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru)**

Мы расскажем про особенности работы прибора и проконсультируем по любым другим вопросам

## **Содержание**

Общие сведения .....	4
Комплектация .....	4
Устройство ручного отпаривателя.....	5
Подготовка к работе и использование .....	6
Чистка и обслуживание отпаривателя.....	8
Уход и хранение .....	9
Устранение неполадок .....	10
Технические характеристики .....	11
Меры предосторожности.....	12
Другие товары «Китфорт» .....	14

## Общие сведения

Ручной отпариватель Kitfort KT-982 обладает такими достоинствами, как современный дизайн, компактность и легкий вес. Ручной отпариватель удобно брать с собой в поездки, он незаменим для оперативного приведения одежды в порядок.

В данной модели вода заливается в съемный резервуар основного блока, это достаточно сделать один раз, воды хватает надолго. Заправка водой резервуара отпаривателя происходит самотёком: прибор поставьте на основной блок и нажмите сверху, снизу откроется клапан и в резервуар отпаривателя зальется вода.

Отпариватель — серьезный конкурент паровых утюгов: он позволяет быстро погладить любые вещи и изделия из текстиля. Это тщательный уход за вещами, не отнимающий много времени.

Ручной отпариватель — более функциональное и универсальное устройство, чем утюг. Помимо отпаривания и гладжки одежды вы можете отпарить занавески и портьеры (для этого их необязательно снимать), обивку мягкой мебели, матрасы, кровати. При этом вы не только разгладите складки, но и освежите вещи, а также продезинфицируете их, так как горячий пар хорошо убивает пылевых клещей и другие микроорганизмы. Для достижения лучшего эффекта при очистке можно надеть на утюжок ворсовую щетку.

Отпариватель позволяет прогладить вещи, которые обычно не гладят, например, пышные платья со сложной структурой, шубы и дубленки, так как он обрабатывает вещи мощной струей пара. Также с его помощью можно готовить и вещи, у которых при хранении появился затхлый запах — отпариватель решает эту проблему без всякой стирки. Но и не только это. Пар хорошо убирает посторонний запах с одежды. Например, если вы находились в прокуренном помещении, и одежда пропахла табаком, то с помощью отпаривателя можно быстро убрать запах и освежить ее.

## Комплектация

1. Отпариватель — 1 шт.
2. Резервуар основного блока — 1 шт.
3. Основной блок — 1 шт.
4. Резервуар отпаривателя — 1 шт.
5. Ворсовая щетка — 1 шт.
6. Руководство по эксплуатации — 1 шт.
7. Коллекционный магнит — 1 шт.\*

\*опционально

## Устройство ручного отпаривателя



Резервуаров для воды у отпаривателя два и оба съемные: резервуар основного блока и резервуар отпаривателя. Вода заливается в резервуар основного блока. Заправка водой резервуара отпаривателя происходит самотёком: поставьте прибор на основной блок и надавите слегка сверху, снизу откроется клапан, и вода из резервуара основного блока зальется в резервуар отпаривателя. Вода из резервуара отпаривателя подается в бойлер помпой (водяным насосом), где испаряется, пар выходит через паровые сопла на рабочей поверхности. Использование помпы позволяет точно дозировать количество подаваемой в бойлер воды и получать устойчивую подачу пара.

После включения отпаривателя в розетку индикатор работы начнет мигать, информируя о нагреве. После того, как прибор нагреется, индикатор работы перестанет мигать, информируя о готовности пара.

Температура пара высокая, соблюдайте особую осторожность при работе с прибором.

В комплекте есть ворсовая щетка, которой легко чистить загрязненные поверхности. Также вы можете легко очистить одежду от шерсти домашних животных. Шерсть прилипает к одежде из-за статического электричества, и ее довольно проблематично счистить. Пар снимает у шерсти электрический заряд, и она легко счищается ворсовой щеткой.

## Подготовка к работе и использование

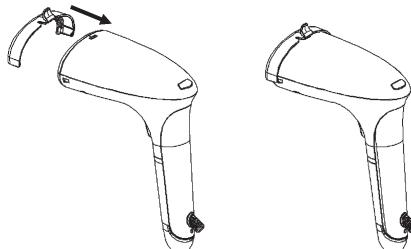
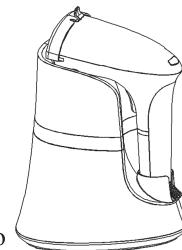
### Как залить воду в резервуар основного блока

Убедитесь, что прибор отключен от сети. Снимите резервуар с основного блока отпаривателя. Переверните резервуар, откройте пробку и залейте в него примерно 700 мл воды. Не заполняйте резервуар выше максимального уровня. Закройте пробку и установите резервуар для воды обратно в основной блок отпаривателя. Проверяйте уровень воды перед каждым включением.

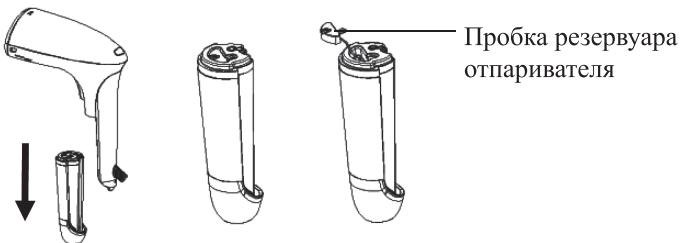


### Использование

- Поставьте основной блок отпаривателя на плоскую, устойчивую горизонтальную поверхность.
- Залейте в резервуар основного блока воду. Закройте пробку и установите резервуар для воды обратно в основной блок отпаривателя.
- Установите отпариватель на основной блок и надавите на него сверху, после чего резервуар отпаривателя автоматически наполнится водой из резервуара основного блока.
- Примечание.** Если вы установили отпариватель на основной блок, а вода в резервуар не заливается, то слегка пошевелите основной блок.
- Подключите шнур питания к сети, при этом индикатор начнет мигать. Когда индикатор перестанет мигать и начнет непрерывно гореть, значит отпариватель готов к работе.
- Вытащите отпариватель из основного блока. При желании можно установить ворсовую щетку.

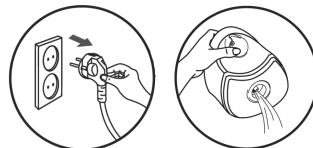


6. Нажмите на кнопку подачи пара, при этом заработает помпа, и из паровых сопел пойдет пар.
- Внимание!** Не трясите сильно отпариватель во время работы!
7. Как только в резервуаре отпаривателя закончится вода, повторите действия, которые описаны в п.3.
8. Вы также можете заливать воду в резервуар отпаривателя самостоятельно. Для этого снимите резервуар с ручки, потянув его вниз, откройте пробку и залейте воду. Воспользуйтесь мерным стаканчиком. Мерный стаканчик в комплект не входит.



9. Чтобы выключить отпариватель, отключите шнур питания от сети. Подача пара закончится не мгновенно, требуется время, чтобы остаток пара вышел из бойлера.
10. Вылейте воду из резервуара основного блока.

При работе отпаривателя будет слышен звук работы помпы (тарахтение). Это нормально, так как помпа подает воду из резервуара в бойлер.



### Советы и рекомендации по отпариванию

В путешествие вы можете взять отпариватель, без основного блока.

Отпариватель не предназначен для горизонтального отпаривания, так что используйте его только для вертикального отпаривания. При вертикальном отпаривании не переворачивайте отпариватель вверх ногами.

Повесьте вещь (брюки, рубашку и т.д.), которую собираетесь отпаривать, на вешалку. Возьмите отпариватель в одну руку, другой рукой придерживайте нижнюю часть одежды, создавая небольшое натяжение. Поднесите рабочую поверхность к поверхности ткани и начните отпаривание. Рекомендуем начинать с участков, на которых больше всего складок, а также с элементов одежды, которые являются более плотными (воротник, манжеты рукавов).

С помощью отпаривателя вы можете осуществить вертикальную гладкость штор, причем, не снимая их с карниза. Достаточно расположить рабочую поверхность на незначительном расстоянии от поверхности ткани и провести стандартную процедуру отпаривания. Следует обратить внимание, что в зависимости от плотности

ткани, из которой сшиты шторы, пар будет проникать сквозь ткань в разном объеме. Некоторое количество пара может осесть на поверхности окон, если шторы расположены от них слишком близко.

Если поверхность ткани сильно загрязнена, можно воспользоваться ворсовой щеткой из комплекта.

Для разглаживания сильно измятого материала обработайте его паром с двух сторон.

Если складки плохо поддаются разглаживанию, например, из-за того, что ткань была пересушена, рекомендуем предварительно спрыснуть ее водой. Для разглаживания плотных тканей может потребоваться повторное отпаривание.

Не используйте металлические вешалки и плечики, так как от воздействия пара они могут заржаветь, а коррозийный налет затем может испачкать вещи.

После отпаривания ткань может быть немного влажной, поэтому сразу не убирайте вещь на хранение, а просушите, повесив на вешалку или разложив на какой-либо поверхности.

Соблюдайте особую осторожность при отпаривании деликатных тканей и тех тканей, которые могут быть повреждены при сбрызгивании водой.

## Чистка и обслуживание отпаривателя

Следует выливать воду после каждого использования отпаривателя и не давать воде застаиваться в резервуаре, чтобы не допустить ее порчи и цветения, в противном случае органические остатки вызовут в резервуаре образование осадков.

Протирайте корпус сухой или влажной тканью.

Для уменьшения образования накипи используйте деминерализованную или дистиллированную воду. При образовании накипи и/или при отложении солей в бойлере происходит следующее (в порядке ухудшения ситуации):

- затрудняется образование пара;
- вместе с паром начинают выходить капли и брызги воды;
- вместе с каплями и брызгами начинает выходить взвесь солей серого, ржавого или черного оттенков, которые могут загрязнить отпариваемые вещи.

**Все перечисленные случаи являются не гарантийными.** Удалить отложения накипи и солей в бойлере можно только в условиях сервисного центра, эта процедура не подпадает под гарантию и является платной.

Перед использованием бутилированной питьевой воды узнайте ее общую минерализацию (обычно указывается на этикетке) и сравните ее с показателями для водопроводной воды (их можно найти на сайте водоснабжающей организации или общим поиском в интернете). Как правило, минерализация бутилированной воды составляет 100–400 мг/л. Может оказаться, что вода из-под крана имеет минера-

лизацию в несколько раз меньшую, так что использование бутилированной воды увеличит образование накипи и отложение солей.

### **Удаление накипи**

Если вы не используете деминерализованную или дистиллированную воду, мы рекомендуем вам выполнять эту процедуру ежемесячно. Эти действия необходимо проделать с обоими резервуарами.

1. Убедитесь, что устройство отключено от сети и остыло.
2. Сделайте раствор: 50% уксуса и 50% воды.
3. Откройте крышку резервуара и медленно влейте раствор. Закройте крышку.
4. Дайте постоять 40 минут.
5. Протрите все части прибора влажной тканью.
6. Налейте чистую воду в резервуар и слейте воду. Повторяйте этот шаг до тех пор, пока запах уксуса не исчезнет.
7. Соберите устройство.

### **Уход и хранение**

Перед длительным хранением подождите, пока отпариватель полностью остынет, и слейте воду из резервуаров. Высушите их. Храните отпариватель в сухом и прохладном месте, недоступном для детей.

#### **Внимание! Запрещается держать отпариватель с водой на морозе!**

После пользования отпаривателем в помпе и водоподводящих патрубках остается вода, которая при отрицательных температурах может замерзнуть и повредить помпу или водоподводящие трубы. В этом случае гарантия на данные повреждения не распространяется.

При поставке с завода в магазин вода из помпы удалена. Однако если отпаривателем уже пользовались (например, при покупке вы тестировали отпариватель с водой), то вам необходимо учесть этот факт в случае, когда отпариватель будет затем перевозиться или доставляться до места в зимний период.

Перед хранением или перевозкой при отрицательных температурах удалите воду из резервуара и из помпы. Вначале слейте воду из резервуара. Затем включите отпариватель и включите режим отпаривания. Подождите некоторое время (обычно хватает 2–3 минут), пока вся вода, оставшаяся в патрубках и помпе, будет прокачана, тогда подача пара сама собой прекратится. Вы также можете ориентироваться на звук работающей помпы. Когда помпа прокачает всю воду и начнет работать на воздухе, звук ее работы (тарахтение) станет громче и резче. Затем отключите отпариватель.

Этот способ не дает полной гарантии удаления всей воды из помпы, тем не менее, он сводит риск повреждения помпы из-за замерзания воды к минимуму.

## Устранение неполадок

### **Отпариватель не включается, индикатор не мигает**

Возможная причина	Решение
Нет напряжения в сети	Проверьте наличие напряжения в сети

### **Отпариватель включен, но подачи пара нет**

Возможная причина	Решение
В резервуаре закончилась вода, помпа стала работать громче	Долейте воды в резервуар основного блока. Установите отпариватель на основной блок и надавите на него сверху, после чего резервуар отпаривателя автоматически наполнится водой из резервуара основного блока
При работе отпаривателя не слышен звук работы помпы. Неисправна помпа или электронная схема	Позвоните на горячую линию или обратитесь в сервисный центр

### **Вместе с паром из сопел выходят брызги воды**

Возможная причина	Решение
В бойлере образовалась накипь	Позвоните на горячую линию или обратитесь в сервисный центр. Так же см. пункт «Чистка и обслуживание отпаривателя»
У источника питания не хватает напряжения	Проверьте источник питания. Подключите устройство в розетку без удлинителей. Отключите другие мощные электроприборы

**Вместе с паром из сопел выходят мутные капли воды**

Возможная причина	Решение
Бойлер сильно засорен накипью	Позвоните на горячую линию или обратитесь в сервисный центр. Так же см. пункт «Чистка и обслуживание отпаривателя»

Если ваша ситуация не отображена выше, пишите нам на адрес [info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru), приложив фотографии или видеофайлы, фиксирующие вашу проблему. Пришлите также фотографию наклейки с серийным номером, расположенную на дне или на задней части корпуса устройства.

## **Технические характеристики**

1. Напряжение:  $\sim 220\text{--}240$  В, 50/60 Гц
2. Мощность: 1000–1200 Вт
3. Класс защиты от поражения электрическим током: II
4. Подача пара:  $20\pm 5$  г/мин
5. Емкость резервуара основного блока: 700 мл
6. Емкость резервуара отпаривателя: 50 мл
7. Длина шнура: 1,5 м
8. Размер устройства:  $190 \times 200 \times 277$  мм
9. Размер упаковки:  $302 \times 226 \times 305$  мм
10. Вес нетто: 1,2 кг
11. Вес брутто: 1,9 кг

Срок службы: 2 года

Срок гарантии: 1 год

Товар сертифицирован:



Производитель: Гуан Дун Синьбао Илектрикэл Эплаенсис Холдингс Ко., Лтд.  
Чжэнхэ Саус Роуд, Лэлю Таун, Шуньдэ Дистрикт, Фошань Сити, Гуандун, Китай.

Импортер: ООО «Аэро-Трейд». 197022, г. Санкт-Петербург, Инструментальная ул., д. 3, лит. X, офис 1.

Страна происхождения: Китай.

Уполномоченная организация для принятия претензий на территории РФ:  
ООО «Аэро-Трейд». 197022, г. Санкт-Петербург, Инструментальная ул., д. 3, лит. X,  
офис 1.

Горячая линия производителя: 8-800-775-56-87 (пн-пт с 9:30 до 17:30 по московскому времени), [info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru)

Адреса сервисных центров вы можете узнать у оператора горячей линии или на сайте [kitfort.ru](http://kitfort.ru)

Требуется особая утилизация. Во избежание нанесения вреда окружающей среде необходимо отделить данный объект от обычных отходов и утилизировать его наиболее безопасным способом, например, сдать в специальные места по утилизации.

Месяц и год изготовления указаны на нижней стороне упаковочной коробки.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

### **Условия гарантии**

Засорение бойлера, патрубков, клапана или резервуара для воды органическими, солевыми или минеральными отложениями не является гарантийным случаем. Во избежание образования отложений требуется использовать дистиллиированную воду или регулярно проводить очистку, как это указано в руководстве по эксплуатации.

Механическое повреждение корпуса, аксессуаров или составных частей устройства не является гарантийным случаем

## **Меры предосторожности**

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Обратите особое внимание на меры предосторожности. Всегда держите инструкцию под рукой.

1. Устройство предназначено для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, офисах и других подобных местах для непромышленной и некоммерческой эксплуатации.
2. Используйте отпариватель только по назначению и в соответствии с указаниями, изложенными в данном руководстве. Нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации.
3. Перед подключением устройства к электрической розетке убедитесь, что параметры электропитания, указанные на нем, совпадают с параметрами используемого источника питания.
4. Для предотвращения поражения электрическим током не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
5. Не переносите прибор, взявшись за шнур питания. Не тяните за шнур питания при отключении вилки от розетки.
6. Не используйте устройство, если шнур питания, вилка или другие части прибора повреждены. Во избежание поражения электрическим током не разбирайте устройство самостоятельно — для его ремонта обратитесь к квалифицированному специалисту. Помните, неправильная сборка устройства повышает опас-

ность поражения электрическим током при эксплуатации.

7. Детям, людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточными знаниями и опытом, разрешается пользоваться прибором только под контролем лиц, ответственных за их безопасность, или после инструктажа по эксплуатации устройства. Не позволяйте детям играть с прибором.
8. Контролируйте работу отпаривателя, когда рядом находятся дети или домашние животные.
9. Не включайте прибор без воды. Это может привести к повреждению устройства.
10. Не оставляйте работающий прибор без присмотра. Выключите его и отключите от сети, если не используете прибор длительное время или перед проведением обслуживания.
11. Утюжок и рабочая поверхность прибора может сильно нагреваться во время работы. Не касайтесь горячих поверхностей руками. **Будьте осторожны! Возможен риск получения ожога!**
12. Кладите прибор только на устойчивую горизонтальную поверхность на расстоянии не менее 10 см от стены и края стола. Кладите прибор так, чтобы дети не могли случайно дотронуться до горячих поверхностей прибора.
13. Не пытайтесь обойти блокировку включения устройства.
14. Не допускайте падения прибора и не подвергайте его ударам.
15. Храните устройство в недоступных детям местах.
16. Используйте только предлагаемые производителем аксессуары или комплектующие. Использование иных дополнительных принадлежностей может привести к поломке устройства или получению травм.
17. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

IM-1

## Другие товары «Китфорт»



### Вертикальный пылесос КТ-586

- 2 в 1: вертикальный и ручной пылесос
- емкость пылесборника: 1,2 л
- мощность: 600 Вт



### Увлажнитель воздуха КТ-2810

- таймер от 1 до 10 ч
- емкость резервуара для воды: 4 л
- фильтр для очистки воды



### Аэрогриль КТ-2219

- 20 программ приготовления
- емкость чаши: 8 л
- мощность: 1400 Вт
- вертел, решетка и корзина



### Планетарный миксер КТ-3007

- цельнометаллический
- емкость чаши: 4,2 л
- 6 скоростей + импульсный режим
- 3 насадки: крюк, венчик и лопатка
- мощность: 1500 Вт



### Кофеварка КТ-739

- давление: 15 бар
- встроенный стимер для молочной пены
- кофе за 30 секунд





## Всегда что-то новенькое!

Kitfort — современный и креативный бренд, который предлагает покупателям не только качественные товары по выгодной цене, но и радует подарками, конкурсами и живым интерактивом! Тысячи пользователей следят за нашими обновлениями и розыгрышами в социальных сетях. Присоединяйтесь к нам и вы!

Приветствуем вас в нашей группе «Вконтакте»! Каждую неделю мы разыгрываем там десятки призов бытовой техники Kitfort. Участвуйте в морских боях, лотереях, творческих конкурсах и делайте репосты. Адрес группы: [vk.com/kitfort](https://vk.com/kitfort)

Если вы любите смотреть видео, введите в поиске YouTube: «Kitfort Show» и наслаждайтесь весёлыми скетчами на нашем канале. В каждом новом выпуске мы разыгрываем самые популярные товары и новинки компании за комментарии от подписчиков. А содержание видеороликов заставит вас от души посмеяться и стать нашим другом и ценителем того, что мы делаем.

Подписывайтесь и будьте в деле вместе с Kitfort!